

מערכת הפועל, בנינים פעילים – סיום שנה א'

התפעל	הפעיל	פיעל (פעל)	פעל ל"ה	פעל ע"ו	פעל אפעל	פעל אפעול	
מתרגש	מרגיש	מלמד	בונה	רץ	לומד	רוקד	הווה
מתרגשת	מרגישה	מלמדת	בונה	רצה	לומדת	רוקדת	
מתרגשים	מרגישים	מלמדים	בונים	רצים	לומדים	רוקדים	
מתרגשות	מרגישות	מלמדות	בונות	רצות	לומדות	רוקדות	
התרגשתי	הרגשתי	לימדתי (למדתי)	בניתי	רצתי	למדתי	רקדתי	עבר
התרגשתי	הרגשתי	לימדתי	בניתי	רצתי	למדתי	רקדתי	
התרגשתי	הרגשתי	לימדתי	בניתי	רצתי	למדתי	רקדתי	
התרגש	הרגיש	לימד	בנה	רץ	למד	רקד	
התרגשה	הרגישה	לימדה	בנתה	רצה	למדה	רקדה	
התרגשנו	הרגשנו	לימדנו	בנינו	רצנו	למדנו	רקדנו	
התרגשתם	הרגשתם	לימדתם	בניתם	רצתם	למדתם	רקדתם	
התרגשתן	הרגשתן	לימדתן	בניתן	רצתן	למדתן	רקדתן	
התרגשו	הרגישו	לימדו	בנו	רצו	למדו	רקדו	עתיד
אתרגש	ארגיש	אלמד	אבנה	ארץ	אלמד	ארקוד (ארקד)	
תתרגש	תרגיש	תלמד	תבנה	תרוץ	תלמד	תרקוד (תרקד)	
תתרגשי	תרגישי	תלמדי	תבני	תרוצי	תלמדי	תרקדי	
יתרגש	יגיש	ילמד	יבנה	ירץ	ילמד	ירקוד	
תתרגש	תרגיש	תלמד	תבנה	תרוץ	תלמד	תרקוד (תרקד)	
נתרגש	נרגיש	נלמד	נבנה	נרוץ	נלמד	נרקוד (נרקד)	
תתרגשו	תרגישו	תלמדו	תבנו	תרוצו	תלמדו	תרקדו	
יתרגשו	יגישו	ילמדו	יבנו	ירצו	ילמדו	ירקדו	ציווי (צווי)
התרגש	הרגש	למד	בנה	רוץ	למד	רקוד (רקד)	
התרגשי	הרגישי	למדי	בני	רוצי	לימדי	ריקדי (רקדי)	
התרגשו	הרגישו	למדו	בנו	רוצו	לימדו	ריקדו (רקדו)	

כינוי תבואר Possessive Pronoun

נקבה		זכר		
רבות	יחידה	רבים	יחיד	
סירות	סירה	שירים	שיר	
סירותי	סירתי	שירי	שירי	שלי
סירותיך	סירתיך	שיריך	שירך	שלך
סירותיך	סירתיך	שיריך	שירך	שלך
סירותיו	סירתו	שיריו	שירו	שלו
סירותיה	סירתה	שירה	שירה	שלה
סירותינו	סירתנו	שירינו	שירנו	שלנו
סירותיכם	סירתכם	שיריכם	שירכם	שלכם
סירותיכן	סירתכן	שיריכן	שירכן	שלכן
סירותיהם	סירתם	שיריהם	שירם	שלם
סירותיהן	סירתן	שיריהן	שירן	שלן

Notes ****

1. The letter **mem** at the suffix of **masculine plural** nouns (or feminine nouns with masculine suffix) **drops** when possessive suffixes are added:

שיר (m) – שירים – שירי, שירינו וגם: נעל (f) – נעליים – נעלי, נעלינו

The letter **tav** of the **feminine plural** nouns (or masculine nouns with feminine suffix) **remains** before possessive pronouns:

תמונה (f) – תמונות – תמונותי, תמונותינו וגם: קול (m) – קולות – קולותי, קולותינו

This is like in the construct (*smichut*).

2. There is a *yod* in plural before the possessive suffixes:

הידיים שלנו: ידינו, הספרים שלנו: ספרינו

תרגיל: בבקשה לכתוב כינוי חבור

השמות שלכם	השם שלך
הילדות שלנו	הילדה שלה
הספרים שלכם	הספר שלהם
המקומות שלנו	המקום שלו
העיתונים שלה	העיתון שלי
הבתים שלכם	הבית שלהן
המכונית שלך (נ)	המכונית שלו
החופשות שלו	החופשה שלנו
האבא שלי	הדת שלה
האמא שלהן	האבא שלנו
האבות שלנו	האבות שלכם
הימים שלי	היום שלו
ההורים שלי	החגים שלו
היום שלו	הים שלו
העבודות שלכן	העבודה שלהם
הדירה שלה	הדירות שלנו
האחות שלי	המילה שלי
האח שלה	האחיות שלו
האשה שלו	האחים שלנו
החתן שלה	החתן שלי
המכתב שלך	הכלה שלו
הגבול שלה	הגבולות שלהם
המחברות שלהן	המחברת שלהן
החיבורים שלהם	החיבור שלי
המבחנים שלכן	המבחן שלכם
המורות שלכם	המורים שלנו

מערכת הפועל

בנינים						גזרות
הפועל	פועל	נפעל	התפעל	הפעיל	פיעל (פעל) (פעל) (קל)	שלמים
			להתחנן	להרגיש	לדבר לכתוב (לכתב)	regulars
					לגור לבוא לשיר לרוץ	ע"ו ע"י Second letter of the stem is 'ו' or 'י'
					לבנות לרצות לשתות לעשות	ל"ה ל"י Third letter of the stem is 'ה'
					לנסוע (לנסע)	פ"נ First Letter of the stem is 'נ'
					לשבת ללכת *	פ"י First Letter of the stem is 'י'
					לקרוא (לקרא)	ל"א Last letter of the stem is 'א'
					לחגוג (לחגג)	כפולים Second and third Letters of the stem are the same
					לטלפן	מרובעים Four letters stem

*ללכת – שורש ה.ל.כ אבל מתנהג כמו י.ל.כ

פעלים: בניינים שונים ומשמעות שונה

Verbs – different stems and different meanings

Here are some examples of how the same stem takes on different meanings in different patterns (*binyanim*):

בנין				שרש
התפעל	הפעיל	פיעל	פעל	
לְהִשְׁתַּמֵּעַ	לְהִשְׁמִיעַ	שָׁמוַע (רק שם פעולה)	לִשְׁמוֹעַ	ש.מ.ע.
לְהִתְלַמֵּד		לִלְמַד	לִלְמוֹד	ל.מ.ד.
לְהִתְכַּתֵּב	לְהַכְתִּיב	לִכְתֹּב	לִכְתּוֹב	כ.ת.ב.
	לְהַאֲכִיל	לֵאכֹל	לֵאכּוֹל	א.כ.ל.
לְהִסְתַּפֵּר		לִסְפֹּר	לִסְפוֹר	ס.פ.ר.
לְהִתְרַחֵץ			לִרְחוֹץ	ר.ח.צ.
לְהִתְאַהֵב	לְהַאֲהִיב		לֵאהֹב	א.ה.ב.
לְהִתְחַבֵּק		לִחְבֹּק	לִחְבוֹק	ח.ב.ק.
לְהִתְלַבֵּשׁ	לְהַלְבִּישׁ		לִלְבוֹשׁ	ל.ב.ש.

כי, לכן Because, Therefore

כי Because

משתמשים ב"כי" כדי להסביר את הסיבה בעבר, הווה, ועתיד:

"*ki*" is used to explain the reason in the past, present, or future:

- לא הלכתי לכיתה אתמול כי ירד גשם.

I didn't go to class yesterday because it rained.

- מחר לא אוכל להכין שיעורים כי אני צריך ללכת לרופא.

Tomorrow I will not be able to do my homework because I need to go to the Doctor.

- אני לא יכול לבוא אליך עכשיו כי אין לי זמן.

I can't come to you (your place) now because I don't have time.

לכן Therefore, so

"*lahen*" is used to describe an outcome in the past, present, or future:

משתמשים ב"לכן" כדי לתאר את התוצאה בעבר, הווה, ועתיד:

- אתמול ירד גשם ולכן לא הלכתי לכיתה.

Yesterday it rained so I didn't go to class.

- מחר אני צריך ללכת לרופא ולכן לא אוכל להכין שיעורים.

Tomorrow I need to go to the doctor and therefore I will not be able to do homework.

- אין לי זמן ולכן אני לא יכול לבוא אליך.

I have no time and therefore I can't come to you (your place).

תרגיל

בבקשה להוסיף כי/לכן ולהשלים את המשפט:

1. לא באתי אליך אתמול כי _____
2. לא באתי אליך אתמול, ולכן _____
3. אין לי עכשיו כסף כי _____
4. אין לי עכשיו כסף, לכן _____
5. מחר לא אהיה בבית כי _____
6. מחר לא אהיה בבית ולכן _____
7. הוא לא אוהב אותי כי _____
8. הוא לא אוהב אותי ולכן _____
9. אנחנו לומדים עברית כי _____
10. אנחנו לומדים עברית ולכן _____
11. הוא רץ כל יום בפארק כי _____
12. הוא רץ כל יום בפארק ולכן _____
13. אתן קניתן לה מתנה כי _____
14. אתן קניתן לה מתנה ולכן _____
15. הם משחקים כדורגל כל יום _____
16. הם משחקים כדורגל כל יום ולכן _____
17. הוא לבש את המעיל כי _____
18. היה קר _____
19. חם מאוד היום _____
20. לא בא לי ללמוד _____

120a fall Sentence Translations Week 2

בבקשה לתרגם את המשפטים:

לכל איש יש שם/זלדה:

1. How many floors are there in this building? 17? It's a very tall building!
2. The Ethiopian Rabbis have a special garment: A white, long gown (גלימה).
3. I don't hate anybody; I love everyone and everything in the world, even my terrible neighbor...
4. The Western Wall is 2000 years old. It is standing in the Ancient City of Jerusalem and many people from all over the world come to visit it.
5. He hates the way she talks to him, he hates the way she looks to him, so why is he with her?
6. What zodiac sign are you? I was born in fish sign (Pisces), therefore I like blue.
7. In the Atonement Day people think about their sins and they ask for forgiveness from God.
8. I like blue materials and elegant garment(s).
9. He is a craftsman. He works with wood, glass (זכוכית) and cloths.
10. I am so lucky!!! I have good neighbors, I am a good craftsman and I never sin!!!

לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם

זלדה (1914-1984)



קומה – Height
 אופן חיוכו – The way he smiles
 אריג – Cloth, fabric
 הר – Mountain
 מזל – Luck, fortune, zodiac
 שכן – Neighbor
 חטא – Sin
 כמיהה – Longing
 לשנוא – To hate
 מלאכה – Work, labor
 תקופת השנה - עונה – Season
 עיוורון – Blindness
 מוות - Death

וְנִתְּנָה לוֹ אֶהְבֵּתוֹ
 לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
 שְׁנֵתְנוּ לוֹ חֲגִיו
 וְנִתְּנָה לוֹ מְלָאכָתּוֹ
 לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
 שְׁנֵתְנוּ לוֹ תְּקוּפוֹת הַשָּׁנָה
 וְנֵתַן לוֹ עֲוִירוֹנוֹ
 לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
 שְׁנֵתַן לוֹ הַיָּם
 וְנֵתַן לוֹ
 מוֹתוֹ

לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
 שְׁנֵתַן לוֹ אֱלוֹהִים
 וְנֵתְנוּ לוֹ אָבִיו וְאִמּוֹ
 לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
 שְׁנֵתְנוּ לוֹ קוֹמָתוֹ וְאוֹפֶן חִיוְכוֹ
 וְנֵתַן לוֹ הָאָרִיג
 לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
 שְׁנֵתְנוּ לוֹ הַהָרִים
 וְנֵתְנוּ לוֹ כְּתָלָיו
 לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
 שְׁנֵתְנוּ לוֹ הַמְּזָלוֹת
 וְנֵתְנוּ לוֹ שְׂכָנָיו
 לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
 שְׁנֵתְנוּ לוֹ חֲטָאָיו
 וְנִתְּנָה לוֹ כְּמִיּהָתּוֹ
 לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
 שְׁנֵתְנוּ לוֹ שׁוֹנְאָיו

לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם	לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
שְׁנַתָּן לוֹ אֱלֹהִים	שְׁנַתָּן לוֹ אֱלֹהִים
וְנִתְּנוּ לוֹ אָבִיו וְאִמּוֹ	וְנִתְּנוּ לוֹ אָבִיו וְאִמּוֹ
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם	לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
שְׁנַתָּנוּ לוֹ קִזְמָתוֹ וְאוֹפֶן חִיּוּכּוֹ	שְׁנַתָּנוּ לוֹ קִזְמָתוֹ וְאוֹפֶן חִיּוּכּוֹ
וְנִתֵּן לוֹ הָאָרִיג	וְנִתֵּן לוֹ הָאָרִיג
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם	לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
שְׁנַתָּנוּ לוֹ הֶהָרִים	שְׁנַתָּנוּ לוֹ הֶהָרִים
וְנִתְּנוּ לוֹ כְּתָלָיו	וְנִתְּנוּ לוֹ כְּתָלָיו
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם	לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
שְׁנַתָּנוּ לוֹ הַמְּזָלוֹת	שְׁנַתָּנוּ לוֹ הַמְּזָלוֹת
וְנִתְּנוּ לוֹ שְׂכָנָיו	וְנִתְּנוּ לוֹ שְׂכָנָיו
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם	לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
שְׁנַתָּנוּ לוֹ חֲטָאִיו	שְׁנַתָּנוּ לוֹ חֲטָאִיו
וְנִתְּנָה לוֹ כְּמִיתָתוֹ	וְנִתְּנָה לוֹ כְּמִיתָתוֹ
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם	לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
שְׁנַתָּנוּ לוֹ שׁוֹנְאָיו	שְׁנַתָּנוּ לוֹ שׁוֹנְאָיו
וְנִתְּנָה לוֹ אֶהְבָּתוֹ	וְנִתְּנָה לוֹ אֶהְבָּתוֹ
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם	לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
שְׁנַתָּנוּ לוֹ חֲגָיו	שְׁנַתָּנוּ לוֹ חֲגָיו
וְנִתְּנָה לוֹ מְלֹאכֶתוֹ	וְנִתְּנָה לוֹ מְלֹאכֶתוֹ
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם	לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
שְׁנַתָּנוּ לוֹ תְּקוּפּוֹת הַשָּׁנָה	שְׁנַתָּנוּ לוֹ תְּקוּפּוֹת הַשָּׁנָה
וְנִתֵּן לוֹ עֲוֹרוֹנוֹ	וְנִתֵּן לוֹ עֲוֹרוֹנוֹ
לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם	לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם
שְׁנַתָּן לוֹ הַיָּם	שְׁנַתָּן לוֹ הַיָּם
וְנִתֵּן לוֹ	וְנִתֵּן לוֹ
מוֹתוֹ	מוֹתוֹ

קוהלת פרק ג'

לטעת – To plant
לעקור – To uproot
לפרוץ – To break into/out
לספוד – To mourn, to eulogize
להשליך – To throw
לכנוס – To gather
לחבוק – To hug
לאבד – To lose
לקרוע – To tear
לתפור – To sew
לחשות – To be silent
לשנוא – To hate

א	לכל, זמן; ועת לכל-חפץ, תחת השמים. {פ}
ב	עת ללדת, ועת למות
	עת לטעת, ועת לעקור נטוע
ג	עת להרוג ועת לרפוא
	עת לפרוץ ועת לבנות
ד	עת לבכות ועת לשחוק
	עת ספוד ועת רקוד
ה	עת להשליך אבנים, ועת כנוס אבנים
	עת לחבוק, ועת לרחק מחבק
ו	עת לבקש ועת לאבד
	עת לשמור ועת להשליך
ז	עת לקרוע ועת לתפור
	עת לחשות ועת לדבר
ח	עת לאהב ועת לשנא
	עת מלחמה ועת שלום. {פ}

מדרש תנחומא, פרשת ויקהל

שְׁלוֹשָׁה שְׁמוֹת נִקְרְאוּ לְאָדָם:

אֶחָד שֶׁקְרָאוּ לוֹ אָבִיו וְאִמּוֹ

וְאֶחָד שֶׁקְרָאוּ לוֹ אֲחֵרִים

וְאֶחָד מֶה שֶׁקּוֹרָא הוּא לְעַצְמוֹ

מילה במילה, איתן אבניאון, אוצר המילים הנרדפות, ניגודים ושדות סמנטיים

שם

1. כינוי

2. זכר, כבוד, פרסום, שבח

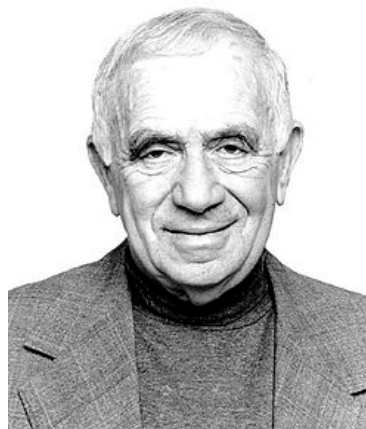
3. כותרת, נושא

שם טוב – כבוד, פרסום, תהילה

שם רע – דיבה, לעז

השם – אבינו, אדון, אדוני, אל, אלוהים, אלוקים, בורא העולם, ד', ה', המקום, האל, הקב"ה, (הקדוש ברוך הוא), יה, יהוה, יי, קדוש, שדי

אדם בחייו / יהודה עמיחי



אדם בחייו אין לו זמן שיהיה לו
זמן לכל.

ואין לו עת שתהיה לו עת
לכל חפץ. קהלת לא צדק כשאמר כך.

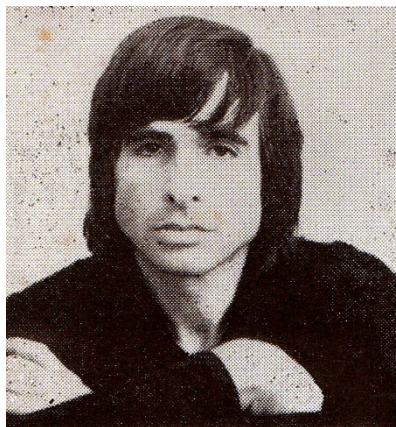
אדם צריך לשנא ולאהב בבת אחת,
באותן עינים לבבות ובאותן עינים לצחוק
באותן ידיים לזרק אבנים
ובאותן ידיים לאסוף אותן,
לעשות אהבה במלחמה ומלחמה באהבה.

ולשנא ולסלח ולזכר ולשכח
ולסדר ולבלבל ולאכל ולעכל
את מה שהיסטוריה ארצה
עושה בשנים רבות מאד.

אדם בחייו אין לו זמן.
כשהוא מאבד הוא מחפש
כשהוא מוצא הוא שוכח,
כשהוא שוכח הוא אוהב
וכשהוא אוהב הוא מתחיל לשכח.

ונפשו למודה,
ונפשו מקצועית מאד
רק גופו נשאר חובב
תמיד. מנסה וטועה
לא לומד ומתבלבל
שכור ועור בתענוגותיו ובמכאוביו.
מות ותאנים ימות בפתו
מצמק ומלא עצמו ומתזק,
העלים מתנבשים על האדמה,
והענפים הערמים כבר מצביעים
אל המקום שבו זמן לכל.

מתוך "שעת החסד"



דוסיום בדרכי שלום / דוד אבידן

מה יתרון לאדם תחת השמש, אם
הוא מבין רק חסרונות תחת השמש, אם
מתמזל מזלו.

ומה חסרון לאדם, אם
הוא זוכר.



אחלה חמודה מילים ולחן: בני בשן

את אחלה
ואת חמודה,
את אחלה חמודה

כפיים!
שיגעון!
קמפארי!

רואה אותך רוקדת, אחלה,
רואה אותך עומדת, חמודה
רואה אותך יושבת, מחושבת וזקופה,
ותוך כדי הכול גם חמודה

את אחלה,
ואת חמודה,
את אחלה חמודה

כפיים!
שיגעון!
קמפארי!

רואה אותך שותקת, אחלה
שולח סימנים שחמודה,
רואה אותך קולטת, מחייכת, נבוכה
ותוך כדי הכול גם חמודה

את אחלה,
ואת חמודה,
את אחלה חמודה

כפיים!
שיגעון!
קמפארי!

אני רואה אותך הולכת, באסה
רואה אותך חוזרת, חמודה
רואה אותך קורצת, כששואלת: "מה נשמע",
ואז אני עונה לך בשירה:

את אחלה
ואת חמודה
את אחלה חמודה

כפיים
שיגעון
קמפארי.

אחלה – wonderful (slang)
כפיים – applause
מחושבת – well thought out
זקופה – erect, upright
תוך כדי – while, in the course of
סימנים – signals
קולטת, לקלוט – to understand
נבוכה – embarrassed
באסה – too bad (slang)
חוזרת, לחזור – to return
קורצת, לקרוץ – to wink

<https://www.youtube.com/watch?v=UXtC6KeFVP8>



את אחלה ואת חסודה, את אחלה
חסודה

פשמינה, צריכים משהו, הוראה לגיל
הרף

שולחת אס. אס. אס.

"פתחיה", עכשיו קצת נראה לא שייך

"עבודת השם שלנו קצת שונה

אבל יש לי חברה ממש טובה

היא ענווה, היא צדיקה, היא אחלה
חסודה...."

את אחלה חמודה וחסודה

את אחלה חסודה / אנדרדוס

את אחלה חסודה

את אחלה ואת חסודה

את אחלה חסודה

גרביים, עט עפרון, גן סאקר

רואה אותך לומדת אחלה

עוברת על ספרי הראייה

רואה אותך רוקדת בשביל נלד במצוקה

ותוך כדי הכל גם חסודה

את אחלה ואת חסודה, את אחלה חסודה

עין כרם, תיק גדול, גן סאקר

הרב שלך אמר לי שאת אחלה

מצטרפת לזימון בעשרה

רואה את השולחן שבת כמו שאת רואה

מקדש - ואת יוצאת ידי חובה

אתמול בגן סיפרתי לך על שורגא

התלמיד הכי מוצלח בשיבה

אמרתי שגם אם זה שבח זה אבק לשון הרע

קנימת בי את מצוות התוכחה

<https://www.youtube.com/watch?v=eZUCXdL5EHA>

מילון

hypocritical (slang) ; modest, god-fearing (literary) חסודה

Abraham Isaac Kook (1865–1935) was the first Ashkenazi chief rabbi of the British Mandatory Palestine, the רא״ה founder of the Religious Zionist Yeshiva Merkaz HaRav

troubled child, poor child ילד במצוקה

When three or more people, aged thirteen and older, eat together, they must "bentch" together. This group זימון בעשרה which is formed is called a "Zimun"

to fulfill one's obligation לצאת ידי חובה

praise שבח

implied slander, hint of slander אבק לשון הרע

the mitzvah of rebuke, when a person sees his fellow goes for every single Torah, between לקיים את מצוות התוכחה man and his fellow man, or between man and God, he should go to him and wake him for his actions in order to change his sin no more

pashmina (Indian scarf) פשמינה

teaching הוראה

very young age הגיל הרך

humility, modesty ענווה

אוצר מילים לרמת הביניים Heb 120a Vocabulary		
<u>שבוע 2</u>		
height, floor	קומה	טקסט
garment	לבוש	
cloth , material	אריג	
wall	כותל	
neighbor	שכן	
sin	חטא	
to hate	לשנוא, שונא, שונאה	
work, craft	מלאכה	
way, manner	אופן	
wall	כותל	
The Western Wall	הכותל המערבי	
sign of fortune, luck zodiac,	מזל	
great	אחלה	שיר
to applaud	כפיים	
disappointing experience, bummer	באסה	